

立法會
Legislative Council

LC Paper No. CB(3) 569/08-09

Ref : CB(3)/M/MM

Tel : 2869 9205

Date : 7 May 2009

From : Clerk to the Legislative Council

To : All Members of the Legislative Council

Council meeting of 20 May 2009

**Motion on
“Urging enterprises to fulfill their social responsibility”**

Hon CHAN Kam-lam has given notice to move the attached motion on “Urging enterprises to fulfill their social responsibility” at the Council meeting of 20 May 2009. The President has directed that “it be printed in the terms in which it was handed in” on the Agenda of the Council.

(Mrs Justina LAM)
for Clerk to the Legislative Council

Encl.

2009年5月20日(星期三)
立法會會議席上
陳鑑林議員就
“促使企業履行社會責任”
動議的議案

議案措辭

在金融海嘯下，全港市民沉着面對經濟難關，然而一些企業在有巨額盈利下仍裁員減薪，未能與市民共度時艱；另一方面，個別企業管理層及大股東不惜採取各種手段，謀取私下最大利益，小股東利益卻缺乏保障；故此，本會促請政府營造企業履行社會責任的良好環境，落實就業培訓計劃，支援有困難的企業；同時與商界磋商，促使企業在追求利潤之餘，須顧及社會整體利益，增加公司決策透明度，加強勞資溝通，履行社會責任，不裁員、不減薪，以保障僱員和小股東的權益。

(Translation)

**Motion on
“Urging enterprises to fulfill their social responsibility”
to be moved by Hon CHAN Kam-lam
at the Legislative Council meeting
of Wednesday, 20 May 2009**

Wording of the Motion

That, amid the financial tsunami, the general public of Hong Kong are stoically facing up to economic hardship, yet some enterprises have still effected layoffs and pay cuts despite making huge profits, and fail to go through the hard times with the public; on the other hand, the management and major shareholders of individual enterprises have recklessly resorted to various ploys to maximize their private interests, while the interests of minority shareholders are left unprotected; as such, this Council urges the Government to create a favourable environment for enterprises to fulfill their social responsibility, implement employment training programmes, and support those enterprises which are in difficulty, while at the same time discussing with the business sector to urge enterprises that, in seeking to make profits, they must also take into account the overall interests of the community, enhance the transparency of corporate decision making, strengthen communication with their employees, fulfill their social responsibility and must not effect layoffs and pay cuts, so as to safeguard the rights and interests of employees and minority shareholders.